

Sunset times

Today—5:21pm

Friday, July 23—5:26pm

Church Bulletin

29/2021

July 17 / 17 lipca

“Then Peter came to Him and asked, “Lord, how often should I forgive someone who sins against me? Seven times?” “No, not seven times,” Jesus replied, “but seventy times seven!”

—Matthew 18:21—22 New Living Translation

“Forgiveness is very important, not only for us. It’s important for everyone. Forgiveness is the way to healing. Forgiveness gives you freedom and allows you to live your life peacefully. It is the greatest gift you can give yourself.”

—Leila Abdallah

„Wtedy podszedł Piotr i zapytał Go: Panie, ile razy mam odpuścić mojemu bratu, jeśli zgrzeszy przeciwko mnie? Czy aż do siedmiu razy? Jezus odpowiedział: Nie mówię ci, że aż siedem razy, lecz siedemdziesiąt razy siedem.”

—Mateusz 18:21—22

Przekład Dosłowny

„Przebaczenie jest bardzo ważne nie tylko dla nas, ale dla wszystkich. Przebaczenie jest drogą do uzdrowienia. Przebaczenie daje ci wolność i pozwala spokojnie żyć. Jest to największy dar, jaki możesz sobie sprawić”.

—Leila Abdallah

Welcome to all, who have come to worship the King of kings today.
We hope you find joy, peace, friendship and spiritual uplifting.

Witamy wszystkich, którzy przybyli, aby oddać cześć Królowi królów.
Ufam, że znajdziesz tu radość, pokój, przyjaźń i uctwę duchową.

Dandenong Polish-Australian Seventh-day Adventist Church
Polski Kościół Adwentystów Dnia Siódmego

100 James Street, Dandenong VIC, 3175

W www.dandypolish.org.au



Dandenong Adventist

Senior Pastor: Roman Chalupka M 0432 058 233

Intern / Youth Pastor: Josh Stadnik M 0430 412 418



Nabożeństwo dostępne tylko za pośrednictwem transmisji na żywo.
Budynek kościelny będzie zamknięty.

This service will only be available via live stream.
The church building will be closed to visitors.

9:30am – Nabożeństwo PL / Church Service PL

Pr Paweł Ustupski

10:45 – Szkoła Sobotnia / Sabbath School PL & EN

12:15pm Church service EN

Pr Roman Chalupka

plan usługiwania

17.07: – Pr Paweł Ustupski
24.07: – Pr Roman Chalupka
31.07: – Pr Jacek Matter

07.08: – Pr Roman Chalupka
14.08: –
21.08: – Pr Michael Mohanu

dzisiejsze dary

–Budżet lokalnego zboru
–Dary Szkoły Sobotniej

OPCJE SKŁADANIA DARÓW:

- Koperty zborowe
- eGiving: <https://egiving.org.au/>
- Konto bankowe Zboru:
BSB 033-341 597491

dary zebrane 10 lipca

Bezimienne: \$310 \$50
Szkoła Sobotnia: \$511.30
Budżet Misji Światowej PL: \$411.70
Budżet Misji Światowej EN: \$301.15
Utrzymanie budynku: \$110.00
Tabita: \$40.00
Boża Spiżarka: \$50

—Dziękujemy za hojne dary

preaching schedule

17.07: – Pr Roman Chalupka
24.07: –
31.07: – John Smilek

07.08: – Pr Josh Stadnik
14.08: – Rhys Charleson
21.08: – Pr Michael Mohanu

today's offering

–Sabbath School Offering
–Local Church Budget

GIVING OPTIONS:

- Church envelopes
- eGiving: <https://egiving.org.au/>
- Church Bank Account
BSB 033-341 597491

offering received July 10

Anonymous: \$310 \$50
Sabbath School: \$511.30
World Mission PL: \$411.70
World Mission EN: \$301.15
Building & Maintenance: \$110.00
Dorcas: \$40.00
Lord's Pantry: \$50

—Thank you for your generosity

Zebranie Rady Zboru

zmiana daty:

Wtorek 27 lipca, godz. 18:00



Wszelkie uwagi i punkty na agendę proszę kierować do Sekretarza Zboru, do soboty wieczór 24 lipca.

—Marzena Kania, Sekretarz Zboru



Wspaniała propozycja od Tabity!

Na ostatnim zebraniu Tabity ustaliliśmy, że rozpoczniemy naszą działalność poprzez wznowienie naszego Charytatywnego „Garage Sale”, tzn. sprzedaży tego, co nasi drodzy Zborownicy nam zaoferują. Na pewno podczas długiej przerwy covidowej nabierało się w Waszych domach wiele cennych rzeczy (w dobrym stanie), których już nie potrzebujecie, i które pragniecie ofiarować na naszą działalność.

Oczywiście termin zostanie ustalony w zależności od pogody i restrykcji covidowych, ale już teraz chcemy się zorientować, czy będziemy mieli co sprzedawać...

Dlatego prosimy Was, jeśli pragniecie ofiarować meble lub inne rzeczy, skontaktujcie się z kierowniczką Tabity, Violetta.

Z góry dziękujemy!

—zespół Tabity

Piątkowe nabożeństwa na Zoomie. *aproszenie* każdy piątek, godz. 18:00

Uprzejmie zapraszam do udziału w szczególnych spotkaniach na zoomie w każdy piątek o godz. 6.00 pm.

Na tych nabożeństwach mówcami są specjaliści goście z Polski i nie tylko. W następnym tygodniu naszym gościem będzie pr. Zdzisław Ples. Na dzisiejszym spotkaniu (piątek 16 lipca) swoje kazania konynuuje pr. Henryk Patriarcha.

Program ten powoli staje się polonijnym wydarzeniem, które zbliża nas do siebie w tym trudnym czasie koronawirusa.

PS. Zaglądajcie również i tu: (strona internetowa kościoła w Wantirnie):
youtube: wantirna polish, sda church

—pr. Paweł Ustupski

Chciałyś pomóc POTRZEBUJĄCEMU?

Jeśli posiadasz zbędną ale sprawną **pralkę** i chciałabyś z dobroci serca oddać ją komuś potrzebującemu, prosimy o kontakt:
Tomek Kasprzak 0414 394 387
Dziękujemy!

modlmy się

Zebrania modlitewne:

ŚRODY, godz. 19:00



<https://adventistchurch.zoom.us/j/ID:7444716466>



Konferencja RENEW 2021

23—25 lipca, Phillip Island

Więcej informacji i rejestracja: <https://bit.ly/3xyphFT> lub wyślij maila do

Shonet: shonetheath@adventist.org.au

Rejestracja kończy się w poniedziałek 19 lipca

—IntraViCon



Polskie audycje radiowe

każda ŚRODA
22.00 — 23.00
na falach 92.3 FM



Radio "Głos Nadziei"

każdy PIĄTEK
18.00—18.30 / 20.30—21.00
FM 89.7 MHz/www.pbafm.org.au

Łaska ponad miarę

Leila Abdallah została wybrana Matką Roku 2021 po stracie trojga dzieci w katastrofie...

Leila i Danny Abdallah z Sydney stracili troje z sześciorga swych dzieci w wyniku wypadku spowodowanego przez kierowcę, który był pod wpływem alkoholu i narkotyków.

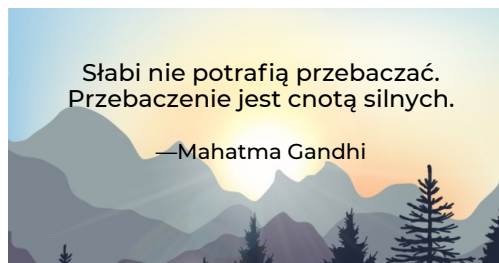
Zainspirowali innych, ujawniając, że wybaczyli Davidsonowi i stwierdzając, że ich prawdziwa frustracja leży w tym, jak wielkie jest obecnie uzależnienie społeczeństwa od alkoholu i narkotyków.

Leila powiedziała: „Wybaczyłam. Skupiłam się na moich dzieciach. Nieustannie modliłam się za kierowcę. Patrzyłam na niego ze współczuciem, bo jestem matką. Matka wie, jak kochać i wybaczać”.

Magazyn Family Voice Australia pisze: „...wykazała łaskę, miłosierdzie i pokój ponad miarę, pomimo straszliwej straty, którą ona i jej mąż ponieśli i ciągłego cierpienia. [...] Nie może być lepszego przykładu radzenia sobie z tak szczególną i zmieniającą życie tragedią rodzinną jak wykazała pani Abdallah, chociaż jej serce wciąż boleje z powodu utraty trojga ukochanych dzieci [...] nadal wybiera przebaczenie, zamiast szukać zemsty”.

[Leila i Danny Abdallah są członkami Katolickiego Kościoła Maronickiego]

—z internetu



co przed nami ... / upcoming events

16.07.21	Piątek/Friday	–Piątkowe spotkanie na ZOOM (Wantirna)
19.07.21	Poniedziałek/Monday	–ADRA Community Café & Relief Centre
21.07.21	Środa/Wednesday	–Spotkanie modlitewne na ZOOM
24–26.7	weekend	–Women’s Conference — Phillip Island (?)
27.07.21	Wtorek/Tuesday	–Zebranie Rady Zboru/Board Meeting
04.09.21	Sobota/Saturday	–Rozp. Tygodnia Modlitwy/ Week of Prayer
05.09.21	Niedziela/Sunday	–Dzień Ojca/Father’s Day
11.09.21	Sobota/Saturday	–Zakończ. Tyg. Modlitwy/End of Week of Prayer

kontakty / contacts

Starsi Zboru / Elders:

Henry Wawruszak / Head/
Jacek Patryarcha
Ewa Grzelak

Sekretarz Zboru/Church Clerk

Marzena Kania

Skarbnik Zboru/Church Treasurer

Wojtek Klauza

Szkoła Sobotnia/Sabbath School

Damian Wasilewski
Marek Smalec

Starsi Diakoni/Senior Deacons

Marek Fikiert
Barbara Ostrowska

Usługi Społeczne / Community Services

Małgosia Kelly

ADRA Community Café

Tomek Kasprzak

Tabita/Dorcas’ Society

Violet Czapnik

Księgarnia Zborowa/Church Bookshop

Marzena Kania

Church Bulletin
Grażyna Jankiewicz

0418 595 414
graciela6@gmail.com

Proszę o przysyłanie ogłoszeń do
WTORKU wieczora emailiem lub SMS.

Proszę pamiętać: spóźnione ogłoszenia
są mile widziane, ale ich opublikowanie
może wymagać oczekania do
następnego tygodnia.

Please, submit all notices by
TUESDAY evening by email / SMS.

Please note that late notices are
welcome, but may have to wait
until the following week to be
published.

Church Board Meeting

change of date:

Tuesday July 27 6:00 pm



Please send any agenda items for consideration and apologies to Marzena Kania by no later than Saturday July 24 . Thank you.

—Marzena Kania, Church Clerk

Would you like to help someone?

If you have an unwanted but working **washing machine**, and would like to give it—out of the goodness of your heart—to the more needy, please contact:
Tomek Kasprzak 0414 394 387

Thank you!

Where is
Pr Josh today
He is preaching in
Ringwood Church



Dorcas

A great proposition from Dorcas!

At the last meeting, we agreed that we would start our activity by resuming Charity Garage Sale of what you, dear church members, would offer us.

Certainly, during the long covid break, you have collected heaps of valuable things in good condition that you now do not know what to do with, here is your chance:

Please contact Dorcas' Coordinator Violet so that we will know if we have anything to sell ...

Of course, the date will be set depending on the weather and covid restrictions.

Thank you in advance!

—Dorcas Department

Donkey Wisdom

Two donkeys were grazing in the field nearby Jerusalem.

One said, "I don't understand it: Just a day before yesterday everyone was throwing their clothes and palms on the road when I was carrying Jesus on my back, but since yesterday, I'm back to being nothing! Those people don't even see it's ME who was carrying Jesus..."

The other donkey said:
"Don't you get it? It works like that: Without Jesus, you are nothing in this world!"

The same is true for all of us.

—unknown





IntraViCon

Staying Connected Within Victoria

*As we bring you news from the Victorian Conference
and Local Churches*

For this week's edition of IntraViCon, click below:

<https://mailchi.mp/52e5336aa743/please-enjoy-this-latest-edition-of-intravicon?e=b3e86e1296>

Want to subscribe to IntraViCon? This is the link:

[Sign up for News and Announcements from around the Conference \(mailchi.mp\)](#)

Who Are You Following — Teen Rally July 31

Attention all High School Students! You're invited to the upcoming Teen Rally, hosted by the team at **@lilydale.church** and supported by VicYouth on 31st July beginning at 10:30 am.

Be inspired and challenged by **@joshstadnik** as he shares a word from Matthew 4:18-22. There will be fun, interactive afternoon workshops, wood fired pizza and games at night.

You won't want to miss this! Capacity: 200 total so you **MUST** pre-register as spots are limited.

This will be a COVID-safe event. Cost: Free.

If you wish to order lunch and dinner, the cost is \$7 per meal which can be purchased at the time of registration.



RENEW Conference 23-25 July



Women & Young Ladies Conference for 2021 at Phillip Island with special guest speaker Suki Goonatilleke.

For more information or to register:

<https://bit.ly/3xyphFT> or email Shonnet at shonnetheath@adventist.org.au

Registrations close Monday 19 July.



Adventist employment opportunities are available at the Conference website:

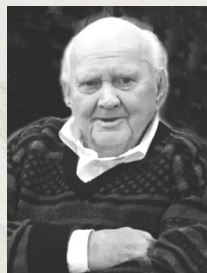
Vic.Adventist.org.au

Zmarł brat Florian Nawrot

Nasz drogi brat Florian Nawrot ze Zboru Wantirna odszedł od nas w poniedziałek 12 lipca 2021, w wieku 95 lat, z nadzieją w sercu na Przyjście Pana Jezusa i zmartwychwstanie do życia wiecznego.

*W tej smutnej chwili pozdrawiamy najserdeczniej całą rodzinę brata Floriana i życzymy Im pokoju serca.
Coraz bliżej bowiem do poranka spotkania i nieopisanej radości wiecznego dnia z Jezusem.*
—pr Paweł Ustupski

Uroczystość pogrzebowa odbędzie się
w poniedziałek 19 lipca o godzinie 9:30 am
w kaplicy Stratus, na Cmentarzu Bunurong Memorial Park,
790 Frankston-Dandenong Rd



It's a Girl



Congratulations Brendan & Milena Kowalski

as they welcomed their first baby Layla Anastasia into the world! She was born Thursday July 15, 2021.

Our hearts rejoice with you! A Baby Girl means lots of giggles and cuddles and discoveries and mostly, a whole lot of love! May God be your source of strength and guidance on this wonderful journey into parenthood.

Gratulacje dla Milenki i Brendana Kowalskich

z okazji narodzin pierwszego dziecka! Layla Anastasia urodziła się w czwartek 15 lipca 2021. Jako rodzina zborowa – gratulujemy, życzymy Błogosławieństw Bożych, i ślemy uściski, całusy i wiele miłości dla rodzin: Kowalskich, Paradowskich, Widuchów, Stasi Jarockiej i dalszej rodziny i bliskich.

this week:

Stenia Urbańska 10.7
Monika Szambelan 11.7
Johnny Steplewski 14.7
Dana Lilikakis 15.7
Staszek Kania 16.7
Jan Żendarski 16.7
Małgosia Smalec 17.7
Andy Steplewski 17.7

Happy Birthday ♥

next week:

Ewa Jóźwiak 19.7
Basia Stojkowicz 19.7
Louis Polonski 22.7
Wiesiek Urbaniak 23.7
Krystyna Bujak 24.7
Jadzia Łuszczak 24.7

